**УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ**

**ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ**

**О7. 05. 2018. године**

# ИЗВЕШТАЈ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ, КАНДИДАТА И МЕНТОРА ЗА ИЗРАДУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

## I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

1. *Датум и орган који је именовао комисију*: **07. 05.** 2018. године, Наставно-научно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Одлуком **Бр. 1373/1** Наставно-научног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду образована је Комисија за одобрење теме за израду докторске дисертације Милице Абрамовић „Поремећаји у језику прозе Курта Вонегата“

2. *Састав комисије са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назив уже научне области за коју је изабран у звање, датум избора у звање и назива факултета, установе у којој је члан комисије запослен:*

1. др Радојка Вукчевић, редовни професор, америчка књижевност, 2005, Филолошки факултет, Универзитет у Београду

2. др Горан Радоњић, доцент, теорија књижевности, 2017, Филолошки факултет, Универзитет Црне Горе

3. др Александра Вукотић, доцент, америчка књижевност, 2018, Филолошки факултет, Универзитет у Београду

## II БИОГРАФИЈА КАНДИДАТА

Милица Абрамовић рођена је 1991. године у Сурдулици и завршила је друштвено-језички смер гимназије у Владичином Хану, док је једну годину средњег образовања завршила у средњој школи у граду Морсвилу, држави Индијана у Америци, као добитник стипендије владе Америке (A-SMYLE програм размене ученика). Након тога уписује основне академске студије на Катедри за англистику на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Дипломира 2014. године са просечном оценом 9,23, а у току наредне године уписује и завршава мастер академске студије са просечном оценом 9,67. Од 2015. године постаје студент докторских студија на матичном факултету и бива ангажована као сарадник у настави на Катедри за англистику, где држи наставу из

изборних предмета Савремени енглески језик 1, Савремени енглески језик 2, Савремени енглески језик 3 и Савремени енглески језик 4. У међувремену учествује у реализацији TEMPUS FUSE пројекта, у склопу којег изводи курс о настави на енглеском језику за наставнике факултета и виших школа Универзитета у Београду и курс административног енглеског језика за административне раднике Универзитета. Тај курс сада држи у организацији Ректората при Центру за континуирану едукацију – у току је друго такво извођење. У зимском семестру 2017/2018. године ради и као демонстратор на Економском факултету и држи наставу на предметима Енглески језик за економисте 1 и Енглески језик за економисте 3. Дужи низ година се хонорарно бави превођењем стручних и књижевних текстова, као и држањем наставе енглеског језика. Од почетка докторских студија учествује на локалним и међународним научним конференцијама међу којима су *Скупови младих филолога* у Крагујевцу, *Canada Filmed Festival*, *Култура и/или наука* у Београду итд. и аутор је радова објављених у угледним националним и међународним часописима и публикацијама. Учествује на Фестивалима фантастике и популарне културе и члан је удржења CEACS (*Central European Association of Canadian studies*) и *The John Updike Society*. Тренутно је део организационог одбора за пету међународну конференцију о Џону Апдајку која ће се одржати јуна ове године у Београду и на којој ће учествовати.

**III БИБЛИОГРАФИЈА КАНДИДАТА**


- Абрамовић М. Интертекстуалност у прози Курта Вонегата, Савремена проучавања језика и књижевности, Година IX/књига 2, Зборник радова са IX научног скупа младих филолога, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац, 2018. (271-280)

- Абрамовић М. Порнографија вс. „научна фантастика“ у роману *Доручак шампиона* Курта Вонегата, Philologia, Година XV, Број 15, 2017. (67-77)

- Абрамовић М. Постмодернизам у роману *Мамбо Џамбо* Ишмаела Рида, ЛИК, Часопис sa литературу и културу, Година 3, Број 4, Андрићев институт, Андрићград, 2017. (57-73)

- Абрамовић М. Фрагментација у Вонегатовом и Павићевом приповедању, Савремена проучавања језика и књижевности, Година VIII/књига 2, Зборник радова са VIII научног скупа младих филолога, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац, 2017. (147-157)

- Абрамовић М. Метафикција у прози Курта Вонегата, Анали Филолошког факултета, Књига XXVIII, Свеска II, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2016. (161-183)

- Судар, С. “Updike in Belgrade: (Until) 1978” превела Милица Абрамовић.

2017. Доступно на:
https://blogs.iwu.edu/johnupdikesociety/files/2017/05/Updike-in-Belgrade.pdf

**IV ОЦЕНА ДА ЈЕ КАНДИДАТ ПОДОБАН ДА РАДИ ДИСЕРТАЦИЈУ**

Увидом у биографију и библиографију кандидата, Комисија сматра да кандидаткиња Милица Абрамовић испуњава све услове за израду докторске дисертације.

**V ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНОГ МЕНТОРА**
**НАПОМЕНА:**

За ментора је предложена др Радојка Вукчевић, редовни професор Филолошког факултета у Београду, Катедра за енглески језик и књижевност.

*Библиографија ментора са најмање 5 јединица релевантних за област из које се ради докторска дисертација.*

1. *A History of American Literature: Precollonial Times to the Present,* Београд: Филолошки факултет, 2010.
2. *Perspectives on American Literature,* (ур.) Београд: Филолошки факултет, 2010.
3. "The Roads of American Literary Criticism Taken", *Belgrade English Language and Literary Studies,* Volume 4, 2012, pp. 63-77.
4. "Историја америчке књижевности САДА", *Просвјетни рад,* 1/ 2, Подгорица, 2009. стр. 18-28.
5. „Политика и текстуалност: свијет и текст", *Књижевна критика данас,* ИСЈ, Подгорица, 2004, 89-99.

Комисија сматра да др Радојка Вукчевић, редовни професор, испуњава све услове за ментора ове докторске дисертације за област америчка књижевност.

**VI ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ:**

ОЦЕНА:

1. *формулације назива тезе (наслова)*

Комисија закључује да је назив тезе „Поремећаји у језику прозе Курта Вонегата" прикладан и да адекватно репрезентује суштину предложене теме истраживања.

2. *предмета (проблема) истраживања*

Идентификација и анализа што већег броја поремећаја у језику прозе Курта Вонегата.

**Предмет истраживања**

У докторској тези коју предлаже, Милица Абрамовић намерава да представи темељно истраживање поремећаја у језику прозе америчког књижевника Курта Вонегата, систематично се бавећи појединачним поремећајима језика, пратећи њихов развој кроз Вонегатове романе и испитујући њихову функцију и значај.

Абрамовићева исправно уочава да се језик модерне и постмодерне књижевности умногоме базира на последицама различитих поремећаја у језику проузрокованих афазијом или шизофренијом. Ова два поремећаја, различита по природи, утичу на језик од нивоа речи и фраза до виших разина организације говора и текста. Наиме, афазија узрокује поремећај сличности и поремећај суседности у језику, односно поремећај два основна принципа у језику. Афазичне поремећаје прво дефинише Роман Јакобсон (поремећај сличности и поремећај суседности), а ову проблематику језика касније детаљније обрађује Дејвид Лоџ, наводећи неколико последица које на језик има постмодернистичко коришћење метафоре и метонимије (контрадикција, дисконтинуитет, насумичност, вишак и кратки спој) и начине на које се они манифестују у књижевном тексту. Постмодерна књижевност наводи критичаре да се позабаве њеним неуобичајеним формама и поступцима, па тако Бери Луис примећује да се језик постмодерне књижевности заправо базира на искуству шизофреничара, указујући на то како шизофренија обликује односно одузима облик књижевном тексту и у којим све аспектима узрокује поремећај у језику (временски поремећај, пастиш, фрагментација, превише слободна асоцијација, параноја и зачарани круг).

Систематични приступ истраживању, који Милица Абрамовић у овој пријави дисертације представља, омогућава да се најпре испитају поремећаји у језику, који су засновани на проблематичним аспектима језика као што су метафора и метонимија, а онда и они који су засновани на организацији и употреби језика шизофреничара. Корпус на коме ће ово докторско истраживање бити обављено обухвата романе Курта Вонегата и тежиће да прикаже развојну путању ових поремећаја у језику – од реда до нереда. Користећи се опсежном теоријском грађом која је релевантна за намеравано истраживање

и која обухвата многе критичаре и теоретичаре језика и књижевности, Абрамовићева жели да расветли овај аспекат прозе Курта Вонегата како би не само указала на саме поремећаје у језику његове прозе, већ и на то у којој мери је сваки од ових поремећаја у језику у њој заступљен, да ли се ови поремећаји у језику развијају заједно са његовом прозом, тачније, да ли је дошло до погоршања или побољшања стања поремећаја,као и зашто Вонегат тежи оваквом начину писања.

Шири научни значај предложене дисертације лежи у испитивању корпуса који је на нашим просторима генерално слабо испитиван – проза Курта Вонегата захтева још много истраживања. Оно што овај рад чини актуелним и савременим је приступ испитивању Вонегатове прозе која је из овог угла до сада у малој мери обрађивана или су анализирани само поједини њени аспекти. Абрамовићева очекује да ће њено темељно истраживање довести до интересантних и релевантних закључака о Вонегатовој прози, али и послужити за даља истраживања о Вонегату и примену оваквог теоријског оквира на друге значајне постмодерне писце.

**Комисија закључује да је предложени предмет истраживања подобан својом сложеношћу, актуелношћу и значајем у области дисертације.**

3. *Библиографија прелиминарних истраживања*

Кандидаткиња Милица Абрамовић приложила је прелиминарну библиографију од преко 100 библиографских јединица релевантних за истраживање. Овде наводимо избор јединица које кандидат наводи као најзначајније за истраживање:

**БИБЛИОГРАФИЈА**

Примарна литература:

Vonnegut, Kurt. *Player Piano.* New York: Scribner's, 1952.
Vonnegut, Kurt. *The Sirens of Titan.* New York: Dell, 1959.
Vonnegut, Kurt. *Mother Night.* Greenwich, Conn.: Fawcett, 1962.
Vonnegut, Kurt. *Cat's Cradle.* New York: Holt, Rinehart, and Winston,1963.
Vonnegut, Kurt. *God Bless You, Mr. Rosewater.* New York: Holt, Rinehart and Winston, 1965.
Vonnegut, Kurt. *Slaughterhouse-Five.* New York: Delacorte Press, 1969.
Vonnegut, Kurt. *Breakfast of Champions.* New York: Delacorte Press,1973.
Vonnegut, Kurt. *Slapstick.* New York: Delacorte Press, 1976.
Vonnegut, Kurt. *Jailbird.* New York: Delacorte Press, 1979.

Vonnegut, Kurt. *Deadeye Dick.* New York: Delacorte Press, 1982.
Vonnegut, Kurt. *Galápagos.* New York: Delacorte Press, 1985.
Vonnegut, Kurt. *Bluebeard.* New York: Delacorte Press, 1987.
Vonnegut, Kurt. *Hocus Pocus.* New York: Putnam, 1990.
Vonnegut, Kurt. *Timequake.* New York: Putnam, 1997.

Секундарна литература:

BLOOM, Harold. *Kurt Vonnegut*. New York: Infobase, 2009.

BLOOM, Harold. *Kurt Vonnegut's Slaughterhouse Five*. New York: Chelsea House, 2007.

BOON, Kevin Alexander. (ed.) *At Millennium's End: New Essays on the Work of Kurt Vonnegut.* Albany, NY: State University of New York Press, 2001.

BRADBURY, Malcolm, and James McFarlane. *Modernism.* London: Penguin Books, 1976.

BROER, Lawrence. R. *Sanity Plea: Schizophrenia in the Novels of Kurt Vonnegut*. Tuscaloosa, AL: University of Alabama Press, 1994.

CONTE, Joseph M. *Design and Debris: A Chaotics of Postmodern American Fiction*. Tuscaloosa, Alabama: The University of Alabama Press, 2002.

DELEUZE, Gilles, and Felix Guattari. *Anti-Edipus: Capitalism and Schizophrenia*. Transl. Robert Hurley, Mark Seem, and Helen R. Lane. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press, 1983.

FARRELL, Susan. *Critical Companion to Kurt Vonnegut*. New York: Facts on File, Inc., 2008.

GREER, Creed. Kurt Vonnegut and the Character of Words. *The Journal of Narrative Technique*, Vol. 19, No. 3, 1989, 312-330. Доступно на: JSTOR (16/12/2018)

HOFFMAN, Gerard. *From Modernism to Postmodernism: Concept and Strategies of Postmodern American Fiction.* New York: Rodopi, 2005.

HUTCHEON, Linda. *A Poetics of Postmodernism: History, Theory, Fiction*, New York: Routledge, 1988.

JACKOBSON, Roman, and Morris Halle. *Fundamentals of Language*. The Hague: Mouton & co: 1956.

LODGE, David. *The Modes of Modern Writing: Metaphor, Metonymy, and the typology of Modern Literature*. London: Edward Arnold, 1977.

LEWIS, Barry. Postmodernism and Fiction. In Sim, Stuart, *The Routledge Companion to Postmodernism.* New York: Routledge, 1998, 169-179.

ROBERTS, Adam. *Science Fiction*. Milton Park: Taylor & Francis, 2006.

SIM, Stuart. *The Routledge Companion to Postmodernism*. New York: Routledge, 1998.

SIMMONS, David (ed.). *New Critical Essays on Kurt Vonnegut*. New York: Palgrave,

Macmillan, 2009.

TALLY Jr, Robert T. *Kurt Vonnegut and the American Novel: A Postmodern Iconography.* London: Continuum, 2011.

1. *Циљеви истраживања*

Циљ истраживања које спроводи Милица Абрамовић јесте да се потврде претпоставке које се дефинишу у пријави докторске дисертације. То се најпре односи на хипотезу да проза Курта Вонегата обилује примерима поремећаја у језику који текст чине експерименталним и другачијим. Осим тога, ови примери поремећаја у језику због своје специфичности имају посебну сврху у свим појединачним случајевима и имају посебан утицај на текст. Такође, Абрамовићева намерава да прати развојну путању ових поремећаја која иде или линијом побољшања или погоршања. Рад се превасходно ослања на теорије Јакобсона, Лоџа и Луиса о поремећајима у језику прозе и језику уопште, који представљају полазну тачку овог истраживања чији је циљ да испита ове поремећаје у Вонегатовој прози.

**План рада и методе истраживања**

У детаљном плану докторске дисертације, Милица Абрамовић подробно објашњава садржину и структуру будућег рада. Она намерава да се најпре позабави самим Куртом Вонегатом и позицијом његове прозе у периоду прелаза са модерног на постмодерни начин писања. Окосницу рада чине поремећаји у језику, стога Абрамовићева описује саме поремећаје у језику прозе и примере истих у Вонегатовој прози. Она се такође дотиче и теоријске грађе, која ће представљати почетну тачку рада, и оне грађе коју очекује да ће користити у изради дисертације.

Структура будућег рада обухвата: увод који говори о Вонегату и теоријским поставкама на којима се докторска дисертација базира, два опширна и детаљна поглавља која се баве поремећајима у језику Вонегатове прозе проузрокованих афазијом и шизофренијом, и закључак који има за циљ да потврди претходно постављене хипотезе. Пажљиво конципирана поглавља подразумевају анализу самих поремећаја и њихових последица на језик прозе, а онда њихову анализу унутар датог корпуса, што чини

најзначајнији део поглавља. Закључни део дисертације обухватиће почетне хипотезе и закључке изведене у два кључна поглавља дисертације.

**Очекивани резултати:**

Милица Абрамовић тврди је проза Курта Вонегата на нашим просторима у незнатној мери анализирана, посебно са аспекта језика и проблематике структуре његове прозе, са чимесе слажу и чланови комисије. Оно чему се нада сама кандидаткиња, као и чланови комисије, јесте да ће овде предложена дисертација бити од значаја академској заједници онда када буде завршена. Њен значај би се огледао у занимљивом приступу испитивању Вонегатове прозе који се може применити и на друге постмодерне писце, закључцима који могу представљати полазну тачку за даља истраживања језика Вонегатове прозе, и објашњењу феномена поремећаја у језику који нуде боље разумевање не само Курта Вонегата и његовог стваралаштва, већ и језика како модерне тако и постмодерне књижевности.

**VII ЗАКЉУЧАК СА ОБРАЗЛОЖЕНОМ ОЦЕНОМ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ КАНДИДАТА**
**НАПОМЕНА:**

На основу наведених података о кандидату, Комисија констатује да је кандидаткиња Милица Абрамовић подобна за израду докторске дисертације.

На основу постављених циљева и очекиваних резултата, Комисија констатује да је предложена тема подобна за израду докторске дисертације у области америчке књижевности.

На основу наведених података о предложеном ментору, Комисија констатује да је др Радојка Вукчевић подобна за ментора предложене докторске дисертације.

На основу изнетог, Комисија предлаже Наставно-научном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да донесе позитивне оцене о подобности кандидаткиње Милице Абрамовић и предложене теме докторске дисертације: „Поремећаји у језику прозе Курта Вонегата“, а да се за ментора именује др Радојка Вукчевић, редовни професор Филолошког факултета у Београду.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

1. др Радојка Вукчевић, редовни професор, америчка књижевност, 2005, Филолошки факултет, Универзитет у Београду

2. др Горан Радоњић, доцент, теорија књижевности, 2017, Филолошки факултет, Унииверзитет Црне Горе

3. др Александра Вукотић, доцент, америчка књижевност, 2018, Филолошки факултет, Универзитет у Београду